

## Лютеранский приход Цюрихталь Феодосийского уезда Таврической губернии

(перевод с немецкого – Плюснина Э.С., [ElviraKrs@yandex.ru](mailto:ElviraKrs@yandex.ru), с неоценимой помощью Виктора Земана)

Записи за годы:	по Части I:	1834 (имеются записи за 1833 год)
	по Части II:	1834
	по Части III:	1834

## Часть I «О родившихся»

Рождение	Крещение	Имя	Родители	Восприемники
2 января	7 января Цюрихталь (Zürichtal)	<b>1. Эберле / Eberle Кунигунда</b>	Иоганн Эберле Катарина ур. Герман (Herrmann)	Фридрих Лютцигер (Lütziger) фрау Кунигунда Энес (Ehnes) ур. Эрейзер (Ehreiser), католичка
21 января	28 января Гейльбрун (Heilbrun)	<b>2. Вальц / Walz Кристина</b>	Иоганн Вальц Барбара ур. Майер (Mayer)	Адам Вальц (Walz) Филипп Губер (Huber) фрау Регина Майер (Mayer) ур. Шрамм (Schramm) фрау Анна Мария Мюллер (Müller) вдова Рапп (Rapp) ур. Бенц (Benz)
18 февраля	21 февраля Гейльбрун (Heilbrun)	<b>3. Рейхель / Reichel Адольф Эдуард Фридолин</b>	Эрнст Луис Эдуард Рейхель, садовник Фанни Каролина Матильда ур. Килиус (Kylius)	герр Фридолин Отто Иоганнес Килиус, а в его отсутствие действующий пастор Эмиль Кибер (Kyber) мадемуазель Ида Паулина Эрвина Ки- лиус
21 февраля	23 февраля Гейльбрун (Heilbrun)	<b>4. Эльвейн / Ellwein Кристина</b>	Иоганнес Эльвейн София ур. Гантнер (Gantner)	Якоб Кайзер (Kaiser) с женой Катариной Кайзер ур. Эльвейн Барбара Эльвейн ур. Рот (Roth)
24 декабря 1833	25 февраля Судак (Sudak)	<b>5. Гартман / Hartmann Иоганн Георг</b>	Карл Гартман Элизабет вдова Аберле (Aberle) ур. Гейд (Heid)	Иоганн Георг Зебольд (Seebold), отец, с женой фрау Катариной ур. Кимлер (Kimmler)
26 февраля	4 марта Гейльбрун (Heilbrun)	<b>6. Гурлебаус / Hurlebaus Якоб</b>	Соломон Гурлебаус Фридерика ур. Фольмер (Vollmer)	Якоб Вальц (Walz) Иоганнес Гурлебаус (Hurlebaus) фрау Элизабет Рейтер (Reuter) ур. Гюнт- нер (Günthner), фрау София Эльвейн (Ellwein) ур. Гант- нер (Gantner)
28 февраля	4 марта Цюрихталь (Zürichtal)	<b>7. Бер / Bär Катарина</b>	Бернгард Бер Фридерика вдова Бенц (Benz) ур. Рот (Roth)	Рудольф Бер фрау Катарина Грамлих (Gramlih) вдова Кёрнер (Körner) ур. Бирмальтер (Biermalter)?, католичка
8 марта	-	<b>8. Губер / Huber мертворожденная девочка</b>	Феликс Губер, младший Маргарита ур. Вернер (Werner)	-

## Часть I «О родившихся»

8 марта	11 марта Цюрихталь (Zürichtal)	<b>9.</b> <b>Лютцигер / Lütziger</b> <b>Фридерика Барбара</b>	Фридрих Лютцигер Фридерика ур. Гюбнер (Hübner)	Иоганн Бош (Bosch), католик фрау Барбара Нусс (Nuß) ур. Вейднер (Weidner)
9 марта	11 марта Цюрихталь (Zürichtal)	<b>10.</b> <b>Нусс / Nuß</b> <b>Барбара</b>	Михель Нусс, столяр Элизабет ур. Нусс	Иог. Тупс (Tups) фрау Барбара Нефф (Näff) ур. Нусс
4 апреля	8 апреля Гейльбрун (Heilbrun)	<b>11.</b> <b>Дахтлер / Dachtler</b> <b>Доротея</b>	Карл Дахтлер Доротея ур. Кинд (Kind)	Якоб Рапп (Rapp) Фридрих Дахтлер (Dachtler) Генрих Бухман (Buchmann), младший жена пастора Эмилия Килиус (Kylius) фрау Катарина Губер (Huber) ур. Шопф (Schopf) фр. Доротея Бенц (Benz) вдова Вебер (Weber) ур. <Trugseß> ?
16 апреля	20 апреля Цюрихталь (Zürichtal)	<b>12.</b> <b>Бер / Bär</b> <b>Антон</b>	Рудольф Бер Катарина Метлер (Mettler)	Антон Нусс (Nuß) фрау Урсула Бер ур. Блохер (Blocher)
17 апреля	20 апреля Цюрихталь (Zürichtal)	<b>13.</b> <b>Бенц / Benz</b> <b>Рудольф</b>	Генрих Бенц Барбара Нефф (Näff)	Рудольф Тупс (Tups) фрау Барбара Нефф ур. Нусс (Nuß)
22 апреля	23 апреля Гейльбрун (Heilbrun)	<b>14.</b> <b>Бюлер / Bühler</b> <b>Андреас</b>	Готфрид Бюлер Катарина ур. Бенц	Якоб Рапп (Rapp) Матеус Бенц (Benz) фрау Анна Мария Мюллер (Müller) ур. Бенц фр. Доротея Дахтлер (Dachtler) вдова Бюлер ур. Мюллер
21 апреля	23 апреля Цюрихталь (Zürichtal)	<b>15.</b> <b>Илли / Illi</b> <b>Михаель</b>	Якоб Илли Фридерика ур. Эйзенбраун (Eisenbraun)	Михаель Галльвас (Gallwas) фрау Элизабет Илли ур. Вейс (Weiß)
7 мая	-	<b>16.</b> <b>Гурлебаус / Hurtlebaus</b> <b>мертворожденный</b> <b>мальчик</b>	Иоганн Гурлебаус Катарина ур. Зигле (Siegle)	-
13 мая	-	<b>17.</b> <b>Гегельман / Gegelmann</b> <b>мертворожденный</b> <b>мальчик</b>	Михаель Гегельман Маргарита вдова Траксель (Traxel) ур. Бёзганс (Böshans)	-

## Часть I «О родившихся»

17 мая	20 мая Цюрихталь (Zürichtal)	<b>18. Шёнер / Schöner Филипп</b>	Михель Шёнер Фридерика вдова Колер (Koler) ур. Шик (Schieck)	Филипп Шёнер фрау Элизабет Шёнер ур. Гегельман (Gegelman)
14 мая	20 мая Керчь (Kertsch)	<b>19. Герман / Herrmann Иоганн Фридрих</b>	Иоганн Якоб Герман, садовник Виктория ур. Златнер (Slattner?), като- личка	Иоганн Фольк (Volk), столяр Федор Петров, каменщик
26 мая	3 июня Цюрихталь (Zürichtal)	<b>20. Брейт / Breit Кристина</b>	Франц Брейт, католик Анна Мария Гурлебаус (Hurlebaus)	Фридрих Лютцигер (Lütziger) фрау Кристина Муршель (Murschel) ур. Гаар (Haar)
3 июня	10 июня Гейльбрун (Heilbrun)	<b>21. Кильпер / Kilper Фридерика</b>	Якоб Кильпер Барбара Клавель (Clawell)	Рудольф Тупс (Tups) Якоб Бёзганс (Böshans) Карл Дахтлер (Dachtler) фрау Фридерика Рапп (Rapp) ур. Бюлер (Bühler) фрау Барбара Кильпер ур. Шреммпф (Schrempf) фрау Регина Майер (Mayer) ур. Шрамм (Schramm)
3 июня	17 июня Судак (Sudak)	<b>22. Гросс / Groß Фридрих</b>	Фридрих Гросс Агнес Гегельман (Gegelman)	Генрих Нефф (Näff) с женой Барбарой вдовой Гертер (Herter) ур. Берли (Bärly)
13 марта	17 июня Судак (Sudak)	<b>23. Фрик / Frik Георг вне брака</b>	Мать Фридерика Фрик свидетели присягнули, что отец не при- надлежал к господствующей церкви	Иоганн Георг Зебольд (Seebold) отец, с женой Катариной ур. Кимлер (Kimler)
10 июля	15 июля Цюрихталь (Zürichtal)	<b>24. Нусс / Nuß Барбара</b>	Фридрих Нусс (Nuß) Барбара ур. Вейднер (Weidner)	Михаель Нусс, столяр фрау Фридерика Лютцигер (Lütziger) ур. Гюбнер (Hübner)
11 июля	15 июля Цюрихталь (Zürichtal)	<b>25. Пфейфер / Pfeiffer Фридерика Катарина</b>	Фридрих Пфейфер Доротея ур. Шурр (Schurr)	Михаель Гроц (Grotz) фрау Фридерика Маркс (Marx) ур. Шурр (Schurr)
26 июля	29 июля Цюрихаль (Zürichtal)	<b>26. Шафнер / Schaffner Анна Мария</b>	Игнатиус Шафнер, католик Кристина ур. Тупс (Tups)	Георг Месмер (Mesmer) Анна Фолленвейдер (Vollenweider) ур. Шулер (Schuler)

## Часть I «О родившихся»

20 августа	24 августа Гейльбрун (Heilbrun)	<b>27. Шопф / Schopf Михаель</b>	Готлиб Шопф Катарина ур. Доммер (Dommer)	Матеус Бенц (Benz) Готлиб Губер (Huber) с женой Катариной ур. Шопф фрау Барбара Кильпер (Kilper) ур. Шремпф (Schrempf)
21 августа	24 августа Гейльбрун (Heilbrun)	<b>28. Рот / Roth Иоганнес</b>	Иоганн Рот Анна ур. Аберле (Aberle)	Георг Эльвейн (Ellwein) Фридрих Рейтер (Reuter) с женой Элиза- бет ур. Гюнтнер (Günthner)
17 июля	26 августа Судак (Sudak)	<b>29. Шнейдер / Schneider Антон</b>	Дионисиус Шнейдер, католик Катарина вдова Аберле (Aberle) ур. Шрамм (Schramm)	Иоганн Керер (Kehrer), кузнец фрау Маргарита Мирабили (Mirabili) ур. Шейдель (Scheidel) ?
15 августа	26 августа Судак (Sudak)	<b>30. Гафнер / Haffner Генрих</b>	Якоб Гафнер Катарина ур. Аберле (Aberle)	Генрих Дрельтер (Drelther)?, купец, с женой Гертрудой ур. Маурер (Maurer)
23 августа	30 августа Цюрихталь (Zürichtal)	<b>31. Ландис / Landis Иоганн Георг</b>	Иоганн Георг Ландис Регула ур. Кун (Kuhn)	Петер Фюттерер (Fütterer) фрау Маргарита Губер (Huber) ур. Вер- нер (Werner)
2 сентября	2 сентября Гейльбрун (Heilbrun)	<b>32. Мюллер / Müller Регина</b>	Фридрих Мюллер Анна Мария вдова Рапп (Rapp) ур. Бенц (Benz)	Адам Вальц (Walz) Матеус Бенц (Benz) фрау Фридерика Рапп ур. Бюлер (Bühler) фрау Катарина Бюлер ур. Бенц
8 сентября	-	<b>33. Бухман / Buchmann мертворожденный мальчик</b>	Якоб Бухман Катарина <Joneу?>	-
2 октября	7 октября Цюрихталь (Zürichtal)	<b>34. Гёрт / Hört Якоб</b>	Иоганн Гёрт Розина ур. Рихтер (Richter)	Якоб Муршель (Murschel) фрау Розина Летшер (Letscher) ур. Клее (Klee)
5 октября	7 октября Гейльбрун (Heilbrun)	<b>35. Шремпф / Schrempf Вильгельм</b>	Конрад Шремпф Фридерика ур. Губер (Huber)	Филипп Губер с женой Катариной ур. Майер (Mayer) Готлиб Губер с женой Катариной ур. Шопф (Schopf)
19 сентября	5 октября Судак (Sudak)	<b>36. Зебольд / Seebold Готфрид</b>	Готфрид Зебольд Иоганна Кислинг (Kisling)	вследствие слабости окрещен фрау Ро- зиной Кислинг, вдовой

## Часть I «О родившихся»

17 сентября	9 октября Судак (Sudak)	<b>37. Нефф / Näff Розина</b>	Генрих Нефф Барбара, вдова Гертер (Herter) ур. Бурли (Burly?)	Иоганн Георг Зебольд (Seebold) отец, с женой Розиной ур. Кимлер (Kimmler)
7 октября	9 октября Судак (Sudak)	<b>38. Барт / Bart Кристиан Генрих</b>	Кристиан Барт, винодел, католик Маргарита ур. Пфиценмайер (Pfizenmayer)	герр Генрих Горн (Horn), купец фрау Магдалена вдова Ауингер (Auinger) ур. Губер (Huber), швея
26 октября	28 октября Цюрихталь (Zürichtal)	<b>39. Фолленвейдер / Vollenweider Рудольф</b>	Иоганн Фолленвейдер Катарина ур. Кислинг (Kiesling)	Рудольф Фолленвейдер фрау Каролина Фолленвейдер ур. Зигле (Siegle)
29 октября	11 ноября Цюрихталь (Zürichtal)	<b>40. Рюди / Rüdi Иоганн Георг</b>	Даниэль Рюди Анна ур. Губер (Huber)	Иоганн Георг Шампер (Schamper) девица Катарина Бейтлер (Beutler)
5 ноября	11 ноября Цюрихталь (Zürichtal)	<b>41. Илле / Ille Мария</b>	Генрих Илле Элизабет, вдова Люзи (Lüsi) ур. Вейс (Weiß)	Якоб Илле Анна Мария Илле ур. Бакель (Backel)
3 ноября	4 ноября Судак (Sudak)	<b>42. Панхауд / Panchaud Катарина</b>	Иоганн Панхауд, винодел Мария ур. Антон (Anton)	окрещена отцом
10 ноября	20 ноября Судак (Sudak)	<b>43. Гребенштейн / Grebenstein Георг Генрих</b>	Густав Фридрих Гребенштейн, садовник Катарина ур. Фальк (Falk)	герр Генрих <...> (Drelther), купец, с женой Гертрудой ур. Маурер (Maurer) фрау Эмма Отто (Otto) ур. Фикс (Vix), трактирщица Георг Бауер (Bauer)
21 ноября	25 ноября Цюрихталь (Zürichtal)	<b>44. Фолленвейдер / Vollenweider Филипп</b>	Ульрих Фолленвейдер Каролина ур. Зигле (Siegle)	Филипп Мантель (Mantel) девица Элизабет Фолленвейдер
3 декабря	9 декабря Гейльбрун (Heilbrun)	<b>45. Вальц / Walz Конрад</b>	Якоб Вальц Фридерика ур. Вальц	Конрад Рейбольд (Reibold) Якоб Рапп (Rapp), мл. фрау Фридерика Гурлебаус (Hurlebaus) ур. Фолльмер (Vollmer) фрау Барбара Рот (Roth) ур. Вальц
16 декабря	23 декабря Цюрихталь (Zürichtal)	<b>46. Шёнер / Schöner Барбара</b>	Петер Шёнер Элизабет ур. Гегельман (Gegelmann)	Эммануэль Летшер (Letscher) фрау Барбара Бош (Bosch) ур. Гроц (Grotz)

## Часть I «О родившихся»

17 декабря	23 декабря Гельбрун (Heilbrun)	<b>47.</b> <b>Бюркер / Bürker</b> <b>Конрад</b>	Фридрих Бюркер Фридерика ур. Фолль (Voll)	Филипп Губер (Huber) Готфрид Бюлер (Bühler) Генрих Фолль фрау Урсула Бер (Bär) ур. Блохер (Blocher) фрау Катарина Губер (Huber) ур. Шопф (Schopf) фрау Фридерика Рапп (Rapp) ур. Бюлер (Bühler)
------------	--------------------------------------	---	--	---

## Часть II «О бракосочетавшихся»

№	Новобрачные	Возраст	Дата	Общие замечания
1	<b>Рюди (Rüdi) Даниэль</b> , сын покойного Иоганнеса Рюди, и девица <b>Анна Губер (Huber)</b> , дочь Рудольфа Губера Оба уроженцы Цюрихталя	оба неженатые, ему 23, ей 16 лет	23 января Цюрихталь	Жених явился лично, со стороны невесты - ее отец, Рудольф Губер
2	<b>Вальц (Walz) Иоганн</b> , пекарь из Феодосии, родом из Ройтлингена, Вюртемберг (Reutlingen, Württemberg), сын покойного Иоганна Вальца, и девица <b>Иоганна Янкула (Jankula)</b> , дочь покойного Лоренца Янкула, родом из Цюрихталя, католичка, имеет мать и получила ее согласие	оба неженатые, ему 34, ей 16 лет	2 октября Феодосия	Жених явился лично, со стороны невесты - ее мать, вдова Иоганна Янкула
3	<b>Гюнтнер (Günthner) Кристоф</b> , столяр из Феодосии, родом из Риксингена, Вюртемберг (Rixingen, Württemberg), сын покойного Бальтазара Гюнтнера, и фрау <b>Анна Ланг (Lang)</b> ур. Симон (Simon), дочь покойного столяра Иоганна Симона, родом из Самбера, Венгрия (Szamber in Ungarn)	он вдовец, 33 лет, она вдова, 29 лет	1 ноября Феодосия	Оба присутствовали лично
4	<b>Рапп (Rapp) Якоб</b> , сын Якоба Раппа, и девица <b>Катарина Кайзер (Kaiser)</b> , дочь Якоба Кайзера Оба родом из Гейльбруна (Heilbrun), родители живы и согласие их получено.	оба неженатые, ему 21, ей 20 лет	11 декабря Гейльбрунн	Об обоих сообщили их отцы. Свидетели: Фридрих Дахтлер (Dachtler) и Конрад Рейбольд (Reibold)
5	<b>Губер (Huber) Генрих</b> , сын покойного Генриха Губера, родом из Цюрихталя, и девица <b>Катарина Майер (Mayer)</b> , дочь покойного Георга Майера, родом из Гейльбруна, имеет мать и получила ее согласие	оба неженатые, ему 23, ей 18 лет	11 декабря Гейльбрунн	Жених явился лично, со стороны невесты - ее дядя, Якоб Майер
6	<b>Гюнтнер (Günthner) Якоб</b> , сын покойного Якоба Гюнтнера и девица <b>Катарина Майер (Mayer)</b> , дочь Якоба Майера, давшего согласие. Оба уроженцы Гейльбруна.	оба неженатые, ему 22, ей 20 лет	11 декабря Гейльбрунн	Со стороны жениха явился Готтлиб Шопф (Schopf), со стороны невесты - Фридрих Дахтлер (Dachtler)



### Часть III «О умерших»

№	Дата смерти	Дата похорон	Умерший	Место рождения умершего	Возраст умершего	м	ж	Семейное положение	Причина смерти
1	25 января	27 января	Кельберер (Kälberer) Луиза, дочь Вильгельма Кельберера	Гейльбрун (Heilbrun)	1/3		1	реб.	истощение
2	-	9 марта	мертворожденная дочь Феликса Губера (Huber)	Цюрихталь (Zürichtal)	-		1	реб.	мертворожденная
3	10 апреля	13 апреля	Кинд (Kind), Иоганн Кристоф, гейльбрунский обыватель	Варен под Лейпцигом (Wahren bei Leipzig)	63 ½		1	вдовец	водянка
4	15 апреля	18 апреля	Фолленвейдер (Vollenweider) Кристина, дочь Рудольфа Фолленвейдера	Цюрихталь (Zürichtal)	4		1	реб.	судороги
5	2 мая	5 мая	Грааб (Graab), Генрих, сын Генриха Грааба	Цюрихталь (Zürichtal)	1 ½		1	реб.	оспа
6	3 мая	5 мая	Губер (Huber), Иоганн Адам, сын Феликса Губера старшего	Цюрихталь (Zürichtal)	⅔		1	реб.	оспа
7	-	8 мая	Гурлебаус (Hürlebaus), мертворожденный сын Иоганна Гурлебауса	Гейльбрун (Heilbrun)	-		1	реб.	мертворожденный
8	-	14 мая	Гегельман (Gegelmann), мертворожденный сын Михаеля Гегельмана	Судак (Sudak)	-		1	реб.	мертворожденный
9	16 мая	18 мая	Кинд (Kind), Якоб Фридрих, сын Августа Кинда	Гейльбрун (Heilbrun)	3 ½		1	реб.	оспа
10	23 мая	26 мая	Маркс (Marx) Фридрих, сын покойного Михаеля Маркса	Цюрихталь (Zürichtal)	8		1	реб.	оспа
11	25 мая	26 мая	фрау Мария Катарина <Lazache> ур. Ренц (Renz), в первом вдовстве Вальц (Walz), во втором Пильграм (Pilgram)	Штутгарт (Stuttgart)	70		1	вдова	истощение
12	1 июня	4 июня	Эберле (Eberle) Кунигунда, дочь Иоганна Эберле	Цюрихталь (Zürichtal)	½		1	реб.	оспа
13	4 июня	7 июня	Лютцигер (Lütziger) Фридерика, дочь Фридриха Лютцигера	Цюрихталь (Zürichtal)	1 ½		1	реб.	оспа
14	5 июня	7 июня	Мюллер (Müller) Катарина, дочь Фридриха Мюллера	Гейльбрун (Heilbrun)	1 ¼		1	реб.	оспа
15	16 июня	18 июня	Кельберер (Kälberer) Доротея, дочь Вильгельма Кельберера	Гейльбрун (Heilbrun)	1 ⅔		1	реб.	оспа

### Часть III «О умерших»

16	7 июля	9 июля	Шопф (Schopf), Кристина, дочь Готлиба Шопфа	Гейльбрун (Heilbrun)	2 ½	1	реб.	судороги
17	13 июля	15 июля	Брейт (Breit), Кристина, дочь Франца Брейта	Цюрихталь (Zürichtal)	7 недель	1	реб.	истощение
18	18 июля	20 июля	Дахтлер (Dachtler) Доротея, дочь Карла Дахтлера	Гейльбрун (Heilbrun)	¼	1	реб.	родимчик
19	22 июля	24 июля	Губер (Huber), Иоганн Георг, сын Рудольфа Губера	Цюрихталь (Zürichtal)	⅔	1	реб.	родимчик
20	26 июля	28 июля	Губер (Huber) Агнес, дочь Филиппа Губера	Гейльбрун (Heilbrun)	13	1	девочка	родимчик
21	7 августа	9 августа	Кайзер (Kaiser) Иоганнес, сын Якоба Кайзера	Гейльбрун (Heilbrun)	1	1	реб.	дизентерия
22	15 августа	17 августа	Кайзер (Kaiser) Кристоф, гейльбрунский обыватель	Вюртемберг (aus dem Württemberg)	39 ½	1	холост	дизентерия
23	15 августа	17 августа	Кельберер (Kälberer) Иоганнес Вильгельм, сын Михаеля Кельберера	Гейльбрун (Heilbrun)	2 ¾	1	реб.	дизентерия
24	19 августа	21 августа	Нусс (Nuß) Барбара, дочь Михаеля Нусса	Цюрихталь (Zürichtal)	½	1	реб.	дизентерия
25	19 августа	21 августа	Фолленвейдер (Vollenweider) Катарина, дочь Рудольфа Фолленвейдера	Цюрихталь (Zürichtal)	1 1/6	1	реб.	дизентерия
26	20 августа	22 августа	Бухман (Buchmann) Иоганна, дочь Генриха Бухмана старшего	Цюрихталь (Zürichtal)	5/6	1	реб.	дизентерия
27	23 августа	25 августа	фрау Анна Катарина в разводе Франк (Frank) ур. Геллер (Heller)	Штутгарт (Stuttgart)	36 ¼	1	разведена	дизентерия
28	23 августа	26 августа	Бер (Bär), Антон, сын Рудольфа Бера	Цюрихталь (Zürichtal)	⅓	1	реб.	дизентерия
29	28 августа	30 августа	Гюнтнер (Günthner), Катарина, ур. Рот (Roth), вдова Якоба Гюнтнера	Гейльбрун (Heilbrun)	46 ½	1	вдова	дизентерия
30	30 августа	1 сентября	Эльвейн (Ellwein), Кристина, дочь Иоганна Эльвейна	Гейльбрун (Heilbrun)	½	1	реб.	дизентерия
31	4 сентября	6 сентября	Эльвейн (Ellwein) Якоб, сын Георга Эльвейна	Гейльбрун (Heilbrun)	1 ½	1	реб.	дизентерия
32	-	8 сентября	Бухман (Buchmann), мертворожденный сын Якоба Бухмана	Цюрихталь (Zürichtal)	-	1	реб.	мертворожденный

### Часть III «О умерших»

33	14 сентября	16 сентября	Гартман (Hartmann) Иоганн Георг, сын Карла Гартмана	Судак (Sudak)	$\frac{3}{4}$	1	реб.	дизентерия
34	6 октября	7 октября	Зебольд (Seebold) Готфрид, сын Готфрида Зебольда	Судак (Sudak)	17 дней	1	реб.	родимчик
35	10 октября	13 октября	Эберле (Eberle) Барбара, дочь Иоганна Эберле	Цюрихталь (Zürichtal)	8 $\frac{1}{2}$	1	реб.	желчная лихорадка
36	23 октября	25 октября	Нусс (Nuß) Барбара, дочь Фридриха Нусса	Цюрихталь (Zürichtal)	$\frac{1}{4}$	1	реб.	родимчик
37	23 октября	25 октября	Илле (Ille) Генрих, сын Каспара Илле	Цюрихталь (Zürichtal)	6	1	реб.	горячка
38	2 ноября	4 ноября	Штолль (Stoll) Филипп, сын Генриха Штолля	Гейльбрун (Heilbrun)	1 $\frac{1}{6}$	1	реб.	родимчик
39	5 ноября	6 ноября	Панхауд (Panchaud) Катарина, дочь винодела Иоганна Панкауда	Судак (Sudak)	2 дня	1	реб.	родимчик
40	15 декабря	16 декабря	вдова Мария Майер (Mayer)	Вюртемберг (aus dem Württemberg)	68	1	вдова	от старости
41	22 декабря	23 декабря	Гоулон (Goulon), фрау Доротея ур. Франк (Frank)	Штутгарт (Stuttgart)	41	1	замужем	неизвестно (так в МК)